

गुरु नानक – सबद १८
पंच परवाण पंच प्रधान ॥
जप, गुरु नानक, गुरु ग्रंथ साहिब, ३

पंच परवाण पंच प्रधान ॥
पंचे पावहि दरगहि मान ॥
पंचे सोहहि दरि राजान ॥
पंचा का गुरु एक धिआन ॥
जे को कहै करै वीचार ॥
करते कै करणै नाही सुमार ॥
धौल धरम दइआ का पूत ॥
संतोख थाप रखिआ जिन सूत ॥
जे को बुझै होवै सचिआर ॥
धवलै उपर केता भार ॥
धरती होर परै होर होर ॥
तिस ते भार तलै कवण जोर ॥
जीअ जात रंगा के नाव ॥
सभना लिखिआ वुडी कलाम ॥
एह लेखा लिख जाणै कोइ ॥
लेखा लिखिआ केता होइ ॥
केता ताण सुआलिह रूप ॥
केती दात जाणै कौण कूत ॥
कीता पसाठ एको कवाठ ॥
तिस ते होए लख दरीआठ ॥
कुदरत कवण कहा वीचार ॥
वारिआ न जावा एक वार ॥
जो तुध भावै साई भली कार ॥
तू सदा सलामत निरंकार ॥१६॥

सार: सृष्टि में पाँच मूल तत्व शामिल हैं - पृथ्वी, जल, अग्नि, वायु और अंतरिक्ष; जो भौतिक संसार का निर्माण करते हैं। सृष्टि पाँच आवरणों के माध्यम से अस्तित्व को अनुभव करती है। भौतिक रूप का आवरण, जीवन ऊर्जा की शक्ति का आवरण, शारीरिक व्यवहार का आवरण, बुद्धि का आवरण और आनंद का आवरण। इन सभी पहलुओं को समझने से जागरूकता के मूल से उच्चतम पहलू तक पार करना संभव हो जाता है। जो इस समझ की ओर ले जाता है कि संपूर्ण सृष्टि का निर्माण एक ही विलक्षणता का उत्पाद है।

पंच परवाण पंच प्रधान ॥

पाँच तत्वों को किसी भी भौतिक रूप के पाँच प्रधान मूल स्रोतों के रूप में स्वीकृत किया गया है; वह रूप जो एकता का प्रतीक हैं उन्हें सर्वोच्चता की अत्यंत अभिव्यक्ति के रूप में स्वीकार किया जा सकता है।

पंचे पावहि दरगहि मान ॥

भौतिक रूप, पाँच तत्वों का मिश्रण, जो एकता का अभ्यास करता है, दिव्य निवास के रूप में सम्मान के योग्य है।

पंचे सोहहि दरि राजान ॥

पाँच तत्वों का मिश्रण, भौतिक रूप, जो पाँच कोशों को संभालने में सक्षम है, वह गुणवान व्यक्ति सर्वोच्च पद के योग्य है।

पंचा का गुरु एक धिआन ॥

एकजुटता पर चिंतन मानवीय अस्तित्व के पाँच आवरणों को दुई के अंधेरे से एकता के प्रकाश में बदलने के लिए मार्गदर्शक शक्ति है।

जे को कहे करै वीचार ॥

अगर कोई वर्णन करने या विचार करने का प्रयास करता है।

करते कै करणै नाही सुमार ॥

सृष्टिकर्ता के द्वारा प्रकट की गई रचनाओं का बयान, शब्दों से बाहर है।

धौल धरम दइआ का पूत ॥

सच्चाई और नेकी वो शक्तियां हैं जो करुणा से पैदा होती हैं।

संतोख थाप रखिआ जिन सूत ॥

सद्गुण को वह धारण करते हैं जो प्रकृति के नियम के अनुसार संतोष का पालन करते हैं।

जे को बुझै होवै सचिआर ॥

जो इस सिद्धांत को समझते हैं उन्हें सत्य का एहसास होता है।

धवलै उपर केता भार ॥

सच्चाई बोझ कैसे हो सकती है?

धरती होर परै होर होर ॥

इस क्षेत्र (पृथ्वी) के दायरे के अलावा और भी बहुत कुछ है।

तिस ते भार तलै कवण जोर ॥

वह कौन सी शक्ति है जो उनके अस्तित्व को कायम रखती है?

जीअ जात रंगा के नाव ॥

प्रकृति में असीमित विविधता है, हर एक की अपनी विशिष्टता और जागरूकता है।

सभना लिखिआ वुडी कलाम ॥

अस्तित्व का लगातार बहाव एक सर्वव्यापी चेतना से पैदा होता है, जो प्रकृति के नियमों के अनुसार स्वयं को विविध रूपों में व्यक्त करता है।

एह लेखा लिख जाणै कोइ ॥

अस्तित्व के विस्तार का लेखा-जोखा किसके पास है जो इसका हिसाब कर सके?

लेखा लिखिआ केता होइ ॥

अस्तित्व के विस्तार को कैसे दस्तावेज़ किया जा सकता है?

केता ताण सुआलिह रूप ॥

प्रकृति के सभी रूपों पर की गई कृपा सराहनीय है।

केती दात जाणै कौण कूत ॥

सृष्टिकर्ता की निर्मित प्रकृति में बहुतायत का अनुमान नहीं लगाया जा सकता।

कीता पसाठ एको कवाठ ॥

एक विलक्षण सत्ता वाली हस्ती की आज्ञा से ही इस व्यापक सृष्टि का निर्माण हुआ है।

तिस ते होए लख दरीआठ ॥

इस एक विलक्षण इकाई के माध्यम से विविधता की असीमित धाराएँ बहती हैं।

कुदरत कवण कहा वीचार ॥

प्रकृति की शक्ति को कैसे समझा जा सकता है?

वारिआ न जावा एक वार ॥

इसकी विशालता को एक पल के लिए भी समेटा नहीं जा सकता।

जो तुध भावै साई भली कार ॥

जो कुछ भी प्रकृति द्वारा निर्धारित है वह कल्याण के लिए उत्कृष्ट है।

तू सदा सलामत निरंकार ॥१६॥

सर्वव्यापी चेतना अनंत और निराकार है। (१६)

तत्त्व: गुरु नानक कहते हैं कि सृष्टि की एकता और जुड़ाव को समझने के लिए पाँच तत्वों, पाँच इंद्रियों और पाँच आवरणों की बाधाओं को पार करना मानव अस्तित्व की सर्वोच्चता का प्रतीक है।

Oneness In Diversity Research Foundation

वेबसाइट: OnenessInDiversity.com

ईमेल: onenessindiversityfoundation@gmail.com